



CONTRACT Nr. 242/18
 pentru achiziționarea bunurilor/lucrărilor/serviciilor
 de valoare mică

«03» августа 2018

с. Конгаз
 (localitatea)

II «Duscov I»

(denumirea completă a operatorului economic)

reprezentat(ă) prin _____, denumit(ă) în continuare
 (funcția, numele, prenumele)

„Furnizor/Prestator/Antreprenor”, pe de o parte, și Примэрия с.Конгаз
 (denumirea completă a operatorului economic)

reprezentat(ă) prin примар Есир М.И., denumit(ă) în continuare
 (funcția, numele, prenumele)

„Beneficiar”, pe de altă parte (ambii denumiți în continuare „Părți”), au încheiat prezentul Contract referitor la achiziționarea услуги технадзора по замене кровли и утеплению фасадов в д/с №5 Cod CPV 45000000-7 denumite în continuare bunuri/lucrări/servicii.

1. Furnizorul/Prestatorul/Antreprenorul își asumă obligația de a livra/presta/executa, iar Beneficiarul – de a recepționa și achita bunurile/lucrările/serviciile prevăzute în specificația din prezentul Contract.
2. Livrarea/prestarea/executarea bunurilor/lucrărilor/serviciilor se efectuează

по месту назначения

(condițiile de livrare/prestare/executare)

 (termenul de livrare/prestare/executare)

3. Prețul/costul bunurilor/lucrărilor/serviciilor livrate/prestate/executate conform prezentului Contract este stabilit în lei moldovenești, fiind indicat în specificația din prezentul contract.
4. Suma totală a prezentului Contract constituie 2 707,56 lei MD.
 (suma cu cifre și litere, inclusiv TVA)
5. Achitarea se efectuează по перечислению.
 (modalitatea de achitare)
6. Contractul poate fi reziliat cu acordul ambelor părți sau în mod unilateral, cu condiția înaintării unei notificări cu 30 de zile înaintea datei presupuse a rezilierii, în caz de încălcare a clauzelor Contractului de către una dintre Părți.
7. Orice conflict rezultat din prezentul Contract, care nu va putea fi rezolvat de către Părți pe cale amiabilă în termen de 30 de zile din momentul apariției acestuia, se va supune soluționării în conformitate cu legislația în vigoare a Republicii Moldova.
8. Orice modificări și/sau completări la prezentul Contract sînt valabile numai în cazul cînd se efectuează în scris, prin semnarea unui Acord adițional, care intră în vigoare la data semnării

acestui de către Părți.

9. Părțile poartă răspundere pentru neexecutarea prezentului Contract în conformitate cu prevederile legislației în vigoare.
10. Prezentul Contract este întocmit în două exemplare, avînd aceeași forță juridică.
11. Prezentul Contract se consideră încheiat și intră în vigoare la data semnării lui de către Părți, fiind valabil pînă la «31» декабря 2018 г.

Datele de identificare juridice, poștale și de plată ale părților:

«Furnizorul/Prestatorul/Antreprenorul»:

Адрес: _____

Тел./факс: 069518321

Банк: _____

Код ENEGMD22896

IBAN: MD16EN000000222448339896

Ф/к: 1003611003658

« Beneficiarul »:

Адрес: с. Конгаз, ул. Октябрьская,85

Тел./факс: 0(298)68-4-57

Банк: MF TC TT Comrat

Код: TREZMD2X

Ф/к: 1007601010736

IBAN:

г/с н 5 МР 34 TR PDAГ 31120 #09324 AC

Semnăturile părților

«Furnizorul/Prestatorul/Antreprenorul»:



SPECIFICAȚIA BUNURILOR bunurilor/lucrărilor/serviciilor

Nr.	Denumirea bunurilor/ lucrărilor/ serviciilor	Cod CPV	Cantitatea / volumul (unit. de măsură)	Prețul/ costul	Suma totală (incl. TVA)	Art icol alin eat	Caracteristici le bunurilor/luc rărilor/ serviciilor			STAS (ГОСТ)
							8	9	10	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
1	Услуги технадзора по замене кровли и утеплению фасадов в д/с №5	45000000-7	246 142,31	1,1%	2 707,56					
2										
3										
5										
6										
7										
8										
9										
10										
11	ИТОГО:				2 707,56					

Semnăturile părților

«Furnizorul/Prestatorul/Antreprenorul»:



«Beneficiarul»:



АКТ
ПРИЕМА ОКОНЧЕННЫХ РАБОТ
№ _____ от «24» сентября 2018, г.

Privind lucrarea: _____

В отношении работы: Выполнение работ по замене и изоляционного покрытия кровли на кровле на кровле и утепление стен фасадов
executata la obiectul: _____

выполненной на объекте: Работы по замене кровли и утеплению фасада
Железнодорожного сада №5 с. Кангаз
on cadrul contractului nr.: _____

согласно контракта №: 223/18, от 23.07.2018

oncheiat ontre: Примарчей с. Кангаз и SRL Teneagă - Vas cu
заклученному между:

pentru uscarili de: _____

в отношении работ: Выполнение работ по замене и изоляционного покрытия кровли на кровле и утепление стен фасадов
Lucrarile au fost executate on baza autorizatiei nr.: _____ eliberata de: _____

Работы выполнены на основании разрешения №: _____ выданного:

cu valabilitate pina la: _____

со сроком действия до: _____

1. Comisia de receptie si-a desfasurat activitatea on intervalul _____, find formata din
Приемочная комиссия проводила работу в сроки _____ в составе

Председатель комиссии: Желеши И.Т. - зам. примара с. Кангаз

Члены комиссии:

Статов И.Т. - советник

Трофеева А.Ф. - директор ДДУ №5

Чобанова В.С. - примар с. Кангаз

Душков И.Т. - технадзор

2. Au mai participat la receptie: Лейгу А.Т. - руководитель стройки
Принимали участие в приемке: SRL Teneagă - Vas cu

3. Constatările comisiei de receptie:

Приемочная комиссия установила:

Документация в комплекте

3.1 din documentatia scrisa si desenata. Care trebuia prezentata. Au lipsit nu sont incomplete pieseke
cuprinse on lista anexa nr.:

Из использованной документации и чертежей, которые должны быть представлены, отсутствовали или не
полностью укомплектованы части указанные в приложении №1:

3.2 lucrarile, cuprinse on lista-anexa nr.2 nu a fost executate:

Перечень невыполненных работ изложен в приложении №2:

Не выполненных работ нет

3.3 on lucrarile, cuprinse on lista-anexa nr.3 nu s-au respectat prevederile proiectului:

Нарушения требований проекта при производстве строительно-монтажных работ в приложении №3:

Нарушения требований проекта нет

4. Comisia de receptie, on urma constatarilor facute, propune:

Приемочная комиссия в результате установленного выше, предлагает: принять объект в

эксплуатацию и использовать по назначению

5. Comisiei de receptie, motiveaza propunerea facuta prin:

Приемочная комиссия обосновывает свое предложение следующим:

Работы выполнены в полном объеме с учетом
требований и норм СНиП

6. Comisiei de receptiv recomanda urmatoarele:

Приемочная комиссия рекомендует следующее: принять объект в эксплуатацию и определить гарантийный срок 12 (двенадцать) месяцев со дня подписания акта

7. Prezentul process-verbal continind _____ foile si _____ anexe numerotate, cu un total de _____ foile, a fost onchieat

Настоящий акт содержит 1 листа и пронумерованных приложений _____, всего _____ листа, был составлен:

Astăzi « 24 » « сентябрь » 2018 г. on 5 exemplare

Сегодня _____ в _____ экземплярах

Presedinte: Кичеш И. Г. зам. директора с. Кангаз

Председатель:

Membri:

Члены:

Статов Н. П. - советник

Трогирва Д. Ф. - директор ДДУ

Чобанова Э. С. - юрист прокуратуры с. Кангаз

Душков И. Г. - технадзор



(numele, prenumele, semnatura / фамилия, имя, подпись)

ПЕРЕДАЛ:

ИСПОЛНИТЕЛЬ: SRL Tenerab-Bas Ciu

[Handwritten signature]

24 сентября 2018 г.



(semnatura / подпись)

МП

ПРИНЯЛ:

Трогирва Д. Ф. директор ДДУ

[Handwritten signature]



(semnatura / подпись)

МП